BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2018/1782

av den 15 november 2018

om tillåtande av revidering av målen för 2018 och 2019 inom nyckelområdet kostnadseffektivitet avseende flygtrafiktjänster i Rumänien och Portugal i enlighet med artikel 17.1 i förordning (EU) nr 390/2013

[delgivet med nr C(2018) 7486]

(Endast de portugisiska och rumänska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 390/2013 av den 3 maj 2013 om inrättande av ett prestationssystem för flygtrafiktjänster och nätverksfunktioner ([1]), särskilt artikel 17.1, och

av följande skäl:

(1) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 ([2]) ska medlemsstaterna anta nationella planer eller planer för funktionella luftrumsblock, inklusive bindande nationella mål eller funktionella luftrumsblocksmål, för att säkerställa att målen överensstämmer med de unionstäckande prestationsmålen.

(2) Vidare har kommissionen antagit genomförandebeslut (EU) 2015/348 ([3]), där det bland annat fastställs att de lokala målen för nyckelområdet kostnadseffektivitet i Rumänien och Portugal, som ingår som delar i prestationsplanerna för de funktionella luftrumsblocken Danube FAB och South-West FAB, är i överensstämmelse med de unionstäckande prestationsmålen för den andra referensperioden (2015–2019).

(3) Rumänien och Portugal begärde 2017, i enlighet med artikel 17.1 jämförd med artikel 19.2 i genomförandeförordning (EU) nr 390/2013, tillåtelse från kommissionen att revidera sina lokala kostnadseffektivitetsmål trafik underväg och terminaltrafik för åren 2018 och 2019.

(4) Dokumentationen från Rumänien och Portugal bedömdes av det organ för prestationsgranskning som i enlighet med artikel 3 i genomförandeförordning (EU) nr 390/2013 bistår kommissionen i genomförandet av prestationssystemet. Rapporten från bedömningen i fråga om Rumänien lämnades in till kommissionen den 13 april 2018, och en ytterligare uppdatering mottogs den 31 augusti 2018. Rapporten från bedömningen i fråga om Portugal lämnades in till kommissionen den 2 augusti 2018.

(5) Rumänien och Portugal förklarade att deras trafik påverkats av förändringar i trafikflödena på grund av geopolitiska kriser och av en mer gynnsam ekonomisk utveckling än planerat, som inte kunde förutses då prestationsplanerna antogs. Rumänien och Portugal lade också fram bevis, på grundval av rapporterna om övervakning av prestationer samt kompletterande handlingar, som enligt deras egen bedömning styrker att de antaganden och motiveringar som legat till grund för fastställandet av de ursprungliga målen inte längre gällde.

(6) När det gäller Rumänien uppnåddes de gränsvärden för varning i fråga om variationer mellan planerad och faktisk trafik i Rumänien som anges i prestationsplanen för Danube FAB för flygtrafiken underväg för åren 2015

([1]) EUT L 128, 9.5.2013, s. 1.
([2]) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 av den 10 mars 2004 om ramen för inrättande av det gemensamma europeiska luftrummet ("ramförordningen") (EUT L 96, 31.3.2004, s. 1).
([3]) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/348 av den 2 mars 2015 om överensstämmelsen hos vissa mål i de nationella eller funktionella luftrumsblockplaner som inlämnats enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 med de unionstäckande prestationsmålen för den andra referensperioden (EUT L 60, 4.3.2015, s. 55).

och 2017 och för terminaltrafiken för åren 2016 och 2017. Den faktiska flygtrafiken underväg var 13,9 % högre än planerat under 2015 och 12,7 % högre än planerat under 2017. Den faktiska terminaltrafiken var 17,5 % högre än planerat under 2016 och 23,3 % högre än planerat under 2017. Bristen på data om planerad trafik i stora delar av östra Ukrainas luftrum och över Svarta havet har lett till stora förändringar i trafikflödena. Även om denna kris ägde rum 2014 blev den mer varaktig och hade mer långtgående konsekvenser för trafiken i Rumäniens luftrum än vad som ursprungligen förutsågs. Trafiken i Rumäniens luftrum påverkades också av den minskade efterfrågan på trafik mellan Ryska federationen och Turkiet, samt det ömsesidiga förbudet mot överflygningar för luftfartyg som är registrerade i Ukraina eller Ryska federationen. Dessutom ledde Rumäniens ekonomiska utveckling, som var bättre än väntat, till betydande ökningar av terminaltrafiken. Som exempel kan nämnas att på Bukarests flygplats ökade antalet flygningar från de tre största lågprisoperatörerna med 216 % under åren 2014–2017. Kommissionen anser därför att gränsvärdet för varning hade uppnåtts på grund av omständigheter som inte kunde förutses vid tidpunkten för antagandet av prestationsplanerna och som både är oöverstigliga och ligger utanför Rumäniens kontroll, samt att villkoren i artiklarna 17.1 b och 19.2 i genomförandeförordning (EU) nr 390/2013 är uppfyllda.

(7) När det gäller Portugal uppnåddes de gränsvärden för varning i fråga om variationer mellan planerad och faktisk trafik som anges i prestationsplanen för South-West FAB i fråga om flygtrafik underväg och terminaltrafik för åren 2016 och 2017. Den faktiska flygtrafiken underväg var 13 % högre än planerat under 2016 och 21 % högre än planerat under 2017. Den faktiska terminaltrafiken var 16,2 % högre än planerat under 2016 och 28,9 % högre än planerat under 2017. Den politiska instabiliteten i Nordafrika ledde till att många valde att förlägga sina semesterresor till andra områden, exempelvis Portugal och Kanarieöarna, vilket ledde till en ökning av trafiken underväg i Portugals luftrum. Dessutom ledde den oförutsedda tillväxten hos lågprisflygbolag och charterbolag, som var tvåsiffrig mellan 2014 och 2017, till betydande ökningar av terminaltrafiken. Kommissionen anser därför att gränsvärdet för varning hade uppnåtts på grund av omständigheter som inte kunde förutses vid tidpunkten för antagandet av prestationsplanerna och som både är oöverstigliga och ligger utanför Rumäniens kontroll, samt att villkoren i artiklarna 17.1 b och 19.2 i genomförandeförordning (EU) nr 390/2013 är uppfyllda.

(8) Vidare är de kostnadsberäkningar för Rumänien, särskilt i fråga om personal, som anges i prestationsplanen för det funktionella luftrumsblocket Danube FAB, inte längre giltiga mot bakgrund av den ökade trafiken och den alltmer komplexa trafiksituationen som följer av en ökad koncentration av trafikflöden. Under våren 2016 ansågs det nödvändigt att ändra luftrumsstrukturen vid gränssnittet mellan Rumänien, Bulgarien och Turkiet för att hantera förskjutningen av trafikströmmarna, vilket i sin tur lett till en mer komplex trafiksituation i den norra delen av det rumänska luftrummet. Kommissionen anser därför att de ursprungliga data, antaganden och motiveringar angående kostnader som låg till grund för fastställandet av de ursprungliga målen inom nyckelområdet kostnadseffektivitet inte längre gäller, och att villkoren i artikel 17.1 a i genomförandeförordning (EU) nr 390/2013 är uppfyllda.

(9) Vidare är de kostnadsberäkningar för Portugal, särskilt i fråga om personal, som anges i prestationsplanen för det funktionella luftrumsblocket South-West FAB, inte längre giltiga mot bakgrund av den ökade trafiken. De överenskomna åtgärderna för kapacitetsplanen för den portugisiska leverantören av flygtrafiktjänster för att mildra konsekvenserna av trafikökningen kräver att personalstyrkan ökas kraftigt. Kommissionen anser därför att de ursprungliga data, antaganden och motiveringar angående kostnader som låg till grund för fastställandet av de ursprungliga målen inom nyckelområdet kostnadseffektivitet inte längre gäller, och att villkoren i artikel 17.1 a i genomförandeförordning (EU) nr 390/2013 är uppfyllda.

(10) På grundval av en analys av inkomna dokument, bedömde kommissionen att Rumänien och Portugal hade lämnat tillräckliga belägg som stöd för sin begäran att få revidera sina lokala kostnadseffektivitetsmål för åren 2018 och 2019.

(11) Rumänien och Portugal tillåts därför revidera sina lokala mål inom nyckelområdet kostnadseffektivitet för flygtrafiktjänster underväg och terminala flygtrafikjänster, för åren 2018 och 2019, i den utsträckning det är nödvändigt för att åtgärda de omständigheter som ledde till att gränsvärdet för varning uppnåddes och på grundval av beläggen för att de ursprungliga data, antaganden och motiveringar som låg till grund för fastställandet av de ursprungliga målen inte längre var giltiga.

(12) I enlighet med genomförandeförordning (EU) nr 390/2013, och efter att ha fått tillåtelse från kommissionen att revidera de relevanta målen, bör Rumänien och Portugal ges möjlighet att revidera målen och lägga fram ändrade prestationsplaner på grundval av de reviderade målen, så att kommissionen kan bedöma de reviderade målens överensstämmelse med de unionsomfattande målen för den andra referensperioden.

(13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för det gemensamma luftrummet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rumänien och Portugal ges tillåtelse att revidera sina lokala mål inom nyckelområdet kostnadseffektivitet för underväg-stjänster och terminaltjänster för åren 2018 och 2019. Om de beslutar att göra så, ska de lämna in den reviderade prestationsplanen för det funktionella luftrumsblocket Danube FAB och den reviderade prestationsplanen för det funktionella luftrumsblocket South-West FAB, som fastställer dessa reviderade lokala mål.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Rumänien och Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 15 november 2018.

På kommissionens vägnar
Violeta BULC
Ledamot av kommissionen